
OPWARM- EN WARMHOUDSYSTEMEN

VERSIE D

Cod. 92001920
NL
Ed. 0320



Let op: lees de instructies alvorens het apparaat te gebruiken



VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

INHOUDSOPGAVE

1 • ADVIES VOOR DE INSTALLATIETECHNICUS	4
1.1 • ADVIES	4
1.2 • BIJZONDERE INDICATIES	4
1.3 • WETTELIJKE REGELS	4
2 • INSTALLATIE-INSTRUCTIES	5
2.1 • TECHNISCHE GEGEVENS	5
2.2 • PLAATSING	6
2.3 • ELEKTRISCHE AANSLUITING EN EQUIPOTENTIAAL SYSTEEM	6
2.4 • WATERINSTALLATIE	6
2.5 • SYSTEMEN VOOR CONTROLE EN VEILIGHEID	8
2.6 • INBEDRIJFSTELLING	8
3 • ALGEMEEN ADVIES VOOR DE GEBRUIKER	9
4 • SCHOONMAAK EN ONDERHOUD	10
5 • OMSCHRIJVING VAN DE BESTURING	11
5.1 • KERNTEMPERATUUR VOELER (OPTIONEEL)	12
6 • INSCHAKELLEN	13
7 • VOORVERWARMING	13
8 • GEPROGRAMMEERDE VOORVERWARMING	14
9 • KOELING	15
10 • LICHT (OPTIE VOOR MODELLEN RRO / RRT)	15
11 • MANUEEL	15
11.1 • MANUEEL - KOOKCYCLUS OP TIJDBASIS	16
11.2 • MANUEEL - KOOKCYCLUS MET VOELER (OPTIE)	18
11.3 • MANUEEL - KOKEN MET MEERDERE CYCLI - WARMHOUDEN OP TIJDBASIS OF MET VOELER	20
12 • UITGESTELDE START	21
13 • WEERGAVE TEMPERATUREN	21
14 • PROGRAMMA'S OPSLAAN	22
15 • PROGRAMMA'S WISSEN	22
16 • START VOORGELADEN PROGRAMMA'S	23
17 • RECEPTEN REGENERATOR	24

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele onnauwkeurigheden in de Handleiding, te wijten aan druk- of schrijffouten.

Wij houden ons het recht voor wijzigingen aan onze producten aan te brengen die wij noodzakelijk of nuttig achten, zonder dat dit de essentiële functionaliteit en veiligheidskenmerken aantast.

Het volledig of gedeeltelijk verveelvoudigen van teksten of afbeeldingen uit deze handleiding, zonder voorafgaande toestemming van de Fabrikant, is verboden (01-06-2009).

18 • WASPROGRAMMA'S (OPTIE)	26
18.1 • WASPROGRAMMA'S: SNEL SPOELEN	27
18.2 • WASPROGRAMMA'S: ZACHTE REINIGING	28
18.3 • WASPROGRAMMA'S: HARDE REINIGING	29
18.4 • WASPROGRAMMA'S: SPOELEN MET GLANSMIDDEL	30
18.5 • HANDMATIG SPOELEN	31
18.6 • REINIGINGSMIDDEL OVENCLEAN	31
18.7 • GLANSMIDDEL OVENBRITE	32
19 • GEBIED SERVICE	33
19.1 • GEBIED SERVICE - DATUM&UUR	33
19.2 • GEBIED SERVICE - PARAMETERS - BLOKKERING TOETSENBOARD EN RECEPTEN	34
19.3 • GEBIED SERVICE - PARAMETERS - BLOKKERING DEUR (OPTIE)	36
19.4 • GEBIED SERVICE - RECEPTEN IMPORTEREN / EXPORTEREN / WISSEN	37
19.5 • GEBIED SERVICE - HACCP OPSLAAN	38
20 • ALARMEN	39
20.1 • ALARM THERMISCHE BEVEILIGING	39
20.2 • ALARM VOELER KAMER	39
20.3 • ALARM KERNTEMPERATUUR VOELER	39
20.4 • ALARM THERM.SCHAK. VENTILATOREN	39
20.5 • ALARM VOELER ONTLUCHTING (INDIEN AANWEZIG)	40
20.6 • ALARM VOELER AFVOER (INDIEN AANWEZIG)	40
20.7 • ALARM AANSLUITING TOETSENBOARD	40
20.8 • ALARM AANSLUITING EXPANSIE (INDIEN AANWEZIG)	40
20.9 • ALARM GEEN WATER (OPTIE - MODELLEN MET OPTIONELE RESERVEWATERTANK OF MET WASPROGRAMMA)	41
20.10 • ALARM GEBREK AAN WATER VOOR WASCYCLUS	41
20.11 • ALARM DEBIETMETER	41
20.12 • ALARM OVERLOOPBEVEILIGING	42
20.13 • OPGELET POWER DOWN	42
20.14 • ALARM DEURBLOKKERING	43
20.15 • DEBLOKKERING VAN DE DEUR IN GEVAL VAN GEBREK AAN SPANNING OF STORINGEN	43
20.16 • HANDMATIGE DEBLOKKERING VAN DE DEUR	43

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele onnauwkeurigheden in de Handleiding, te wijten aan druk- of schrijffouten.

Wij houden ons het recht voor wijzigingen aan onze producten aan te brengen die wij noodzakelijk of nuttig achten, zonder dat dit de essentiële functionaliteit en veiligheidskenmerken aantast.

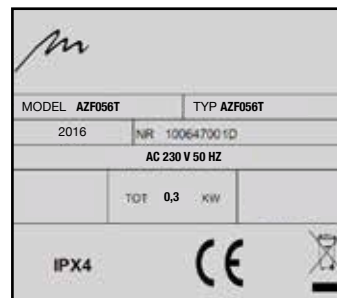
Het volledig of gedeeltelijk verversen van teksten of afbeeldingen uit deze handleiding, zonder voorafgaande toestemming van de Fabrikant, is verboden (01-06-2009).

INSTALLATIE

1 • ADVIES VOOR DE INSTALLATIETECHNICUS

1.1 • ADVIES

- De installatie, de inwerkingstelling en het onderhoud van de apparatuur moeten uitgevoerd worden door bevoegd personeel en met inachtneming van de instructies.
- Lees aandachtig het advies in deze instructiehandleiding, daar belangrijke indicaties worden gegeven betreffende de veiligheid bij de installatie, het gebruik en het onderhoud.
- Bewaar dit boekje zorgvuldig zodat u het op elk ogenblik kunt raadplegen.
- Deze apparatuur mag enkel gebruikt worden voor het doel waarvoor ze werd ontworpen; elk ander gebruik moet als oneigenlijk en dus als gevaarlijk worden beschouwd.
- Na de verpakking te hebben verwijderd, moet gecontroleerd worden of het apparaat intact is. Indien u twijfels hebt, mag u de apparatuur niet gebruiken en moet u zich wenden tot bevoegd personeel.
- Het verwijderde verpakkingsmateriaal moet uit het bereik van kinderen gehouden worden, daar het gevaar zou kunnen opleveren.
- Alvorens de apparatuur aan te sluiten, moet gecontroleerd worden of de gegevens op de typeplaat (gepositioneerd op de zijkant, onderaan) overeenstemmen met die van het distributienet (elektrisch en hydraulisch).
- Bij defecten of afwijkende werking moet de apparatuur onmiddellijk uitgeschakeld worden.



Voorbeeld van de label

1.2 • BIJZONDERE INDICATIES

- Tussen de apparatuur en het elektrisch net moet een omnipolaire schakelaar geïnstalleerd worden. Laat voor elke pool minstens 3 mm tussen de contacten, zoals aangeduid in de van kracht zijnde voorschriften.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk geacht worden voor eventuele schade te wijten aan een niet correcte installatie, niet conform met de voorschriften. In dit geval zal de garantie nietig verklaard worden.

1.3 • WETTELIJKE REGELS

Het is belangrijk gedurende de installatie de volgende voorschriften in acht te nemen:

- eventuele gezondheidsnormen geldend voor de keuken en gastronomie
- Gemeentelijke en/of territoriale bouwverordeningen en voorschriften voor brandbeveiliging
- De van kracht zijnde voorschriften voor ongevallenpreventie
- Verordeningen van de leverancier van elektrische stroom
- Andere eventuele plaatselijke voorschriften



Dit product is conform met de Europese Richtlijn 2002/96/EG. De doorkruiste vuilbak op het apparaat betekent dat het afgedankte product niet met de huishoudelijke afval mag verwijderd worden maar naar een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gebracht worden ofwel bij aankoop van een nieuw equivalent apparaat aan de dealer moet getourneerd worden.

Het brengen van de afgedankte apparatuur naar een aangewezen inzamelingspunt valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Door een correcte gescheiden inzameling en een ecologisch verantwoorde recyclage, behandeling en hergebruik zult u uw steentje bijdragen tot de bescherming van milieu en gezondheid en tot de recycling van het materiaal waaruit uw apparaat is samengesteld.

Wend u voor gedetailleerde informatie betreffende de beschikbare inzamelingssystemen tot de plaatselijke dienst voor afvalverwijdering.

2 • INSTALLATIE-INSTRUCTIES

2.1 • TECHNISCHE GEGEVENS

Model	Type	Nominale spanning [Vac]	Frequentie [Hz]	Opgenomen totaal vermoge [kW]	Opname [A]	Kabel conform met 60245-IEC-57 (type H05RN-F of H07RN-F). Minimum-doorsnede verbindingskabel (mm²)	Water druck [kPa]	Onbelast gewicht [kg]
GRE060D	GRE060D	230	50/60	3,45	15	3 x 1,5	150 ÷ 500	65
GRE061D	GRE061D			3,45	15	3 x 1,5		90
GRE106D	GRE106D			3,45	15	3 x 1,5		90
RR0051D / RR0061D	RR0051D / RR0061D	6,3		9,2	5 x 1	67		
RR0081D / RR0101D	RR0081D / RR0101D	12,5		18,1	5 x 2,5	90		
RR0111D / RR0141D	RR0111D / RR0141D	15,5		22,4	5 x 2,5	121		
RR0062D / RR0072D	RR0062D / RR0072D	12,5		18,1	5 x 2,5	88		
RR0082D / RR0102D	RR0082D / RR0102D	15,5		22,4	5 x 2,5	102		
RR0112D / RR0142D	RR0112D / RR0142D	23.2		33,6	5 x 6	141		
RRT051D/ RRT061D	RRT051D/ RRT061D	230		3,45	15	3 x 1,5	/	77
RRT081D / RRT101D	RRT081D / RRT101D	3N 400		6,8	9,9	5 x 1		102
RRT161D	RRT161D			6,8	9,9	5 x 1		135
RRT112D	RRT112D			6,8	9,9	5 x 1		107
RRT153D	RRT153D			10,15	14,7	5 x 1,5		143
RRT162D	RRT162D			10,15	14,7	5 x 1,5		170

Model	Type	Temperatuur bereik (°C)	Aantal borden	Aantal GN schalen	Maximum lading product per pan [kg]	Totale lading voedsel + pannen [kg + kg]
GRE060D	GRE060D	30 ÷ 160	6 ø200-320	6 GN2/3	1,6 (pan h40 GN1/1)	10 + 6
GRE061D	GRE061D		12 ø200-260 / 6 ø270-320	6 GN1/1 - 6 600x400	2,4 (pan h40 GN1/1)	15 + 9
GRE106D	GRE106D		12 ø200-260 / 6 ø270-320	6 GN1/1	2,4 (pan h40 GN1/1)	15 + 9
RR0051D	RR0051D		10 ø200-260 / 5 ø270-320	5 GN1/1 - 5 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	18 + 7,5
RR0061D	RR0061D		12 ø200-260 / 6 ø270-320	6 GN1/1 - 6 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	22 + 9
RR0081D	RR0081D		16 ø200-260 / 8 ø270-320	8 GN1/1 - 8 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	29 + 12
RR0101D	RR0101D		20 ø200-260 / 10 ø270-320	10 GN1/1 - 10 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	36 + 15
RR0111D	RR0111D		22 ø200-260 / 11 ø270-320	11 GN1/1 - 11 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	40 + 17
RR0141D	RR0141D		28 ø200-260 / 14 ø270-320	14 GN1/1 - 14 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	50 + 21
RR0062D	RR0062D		24 ø200-260 / 12 ø270-320	12 GN1/1 - 6 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	43 + 18
RR0072D	RR0072D		28 ø200-260 / 14 ø270-320	14 GN1/1 - 7 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	50 + 21
RR0082D	RR0082D		32 ø200-260 / 16 ø270-320	16 GN1/1 - 8 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	58 + 24
RR0102D	RR0102D		40 ø200-260 / 20 ø270-320	20 GN1/1 - 10 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	72 + 30
RR0112D	RR0112D		44 ø200-260 / 22 ø270-320	22 GN1/1 - 11 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	79 + 33
RR0142D	RR0142D		56 ø200-260 / 28 ø270-320	28 GN1/1 - 14 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	101 + 42
RRT051D	RRT051D		10 ø200-260 / 5 ø270-320	5 GN1/1 - 5 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	18 + 7,5
RRT061D	RRT061D		12 ø200-260 / 6 ø270-320	6 GN1/1 - 6 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	22 + 9
RRT081D	RRT081D		16 ø200-260 / 8 ø270-320	8 GN1/1 - 8 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	29 + 12
RRT101D	RRT101D		20 ø200-260 / 10 ø270-320	10 GN1/1 - 10 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	36 + 15
RRT161D	RRT161D		32 ø200-260 / 16 ø270-320	16 GN1/1 - 16 600x400	3,6 (pan h65 GN1/1)	58 + 24
RRT112D	RRT112D		40 ø200-260 / 20 ø270-320	20 GN1/1 - 10 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	72 + 30
RRT153D	RRT153D		64 ø200-260 / 32 ø270-320	32 GN1/1 - 16 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	115 + 48
RRT162D	RRT162D		64 ø200-260 / 32 ø270-320	16 GN2/1	7,2 (pan h65 GN2/1)	115 + 48

2 • INSTALLATIE-INSTRUCTIES

2.2 • PLAATSING

- Wij adviseren de apparaten op hun eigen stand te installeren. Indien u de apparatuur ergens anders wilt installeren, moet er rekening gehouden worden met het gewicht.
- Alvorens de apparatuur op hun definitieve plaats te zetten, moet u de verlengbuizen voor het water invoe-gen.
- Indien de apparatuur in de nabijheid van wanden in ontvlambaar materiaal geplaatst wordt, moet een geschikte wandbekleding voorzien worden.
- Neem steeds strikt de van kracht zijnde voorschriften voor brandveiligheid in acht.
- Op de elektrische kabel mag nooit trekkracht uitgeoefend worden. Verstop nooit de zuigopeningen of openingen voor ontlading van de warmte. Hou u stellig aan de installatieschema's.
- Verwijder volledig de beschermende folie.

2.3 • ELEKTRISCHE AANSLUITING EN EQUIPOTENTIAL SYSTEEM

De elektrische veiligheid van deze apparatuur wordt enkel gegarandeerd indien ze met een **geschikte aardleiding** aangesloten is, zoals voorzien door de van kracht zijnde normen. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade of ongevallen te wijten aan een ontbrekende aardleiding.

Bovendien moet de apparatuur deel uitmaken van een **equipotentiaal systeem**. Deze aansluiting moet mid-dels de klem op de achterzijde van de apparatuur, aangeduid door het overeenstemmende symbool, en con-form met de van kracht zijnde wet uitgevoerd worden.

2.4 • WATERINSTALLATIE

Hydraulische aansluiting (uitgezonderd de modellen met optionele reservewatertank)

Op de achterzijde van de machine zijn 2 ingangen met $\frac{3}{4}$ buitenschroefdraad voor de wateraansluiting aanwe-zig. Ze worden door etiketten in 2 verschillende kleuren aangeduid:

- Ingang onthard water (rood etiket). Strikt aan te sluiten met koud onthard water (max 50°C).
- Ingang leidingswater (blauw etiket). Aan te sluiten met koud leidingswater (het gebruik van onthard water is niet nodig). Deze waterinlaat is enkel aanwezig op machines voorzien van automatische wascyclus.

Beide ingangen moeten aangesloten worden.

De druk van het leidingwater moet tussen 150 en 500 kPa liggen.

Ligt de druk hoger, moet tussen de leiding en het apparaat een drukregelaar geïnstalleerd worden.

De slangen die het water aanvoeren moeten door de installateur verstrekt worden en conform zijn met IEC61770. Gebruik geen bestaande of gebruikte verbindingbuizen.

2 • INSTALLATIE-INSTRUCTIES

2.4 • WATERINSTALLATIE

Ingang onthard water

Voor de voeding van de ontvochtiger van de kamer moet de aansluiting op onthard water voorzien worden. De kenmerken van het water moeten voldoen aan de volgende limieten (om corrosie te vermijden wat zeer schadelijk is voor het toestel):

HARDHEID: tussen 3° en 6° FH

PH: hoger dan 7,5

CHLOOR: minder dan 30 ppm

TABEL OMZETTING PARAMETERS WATERHARDHEID

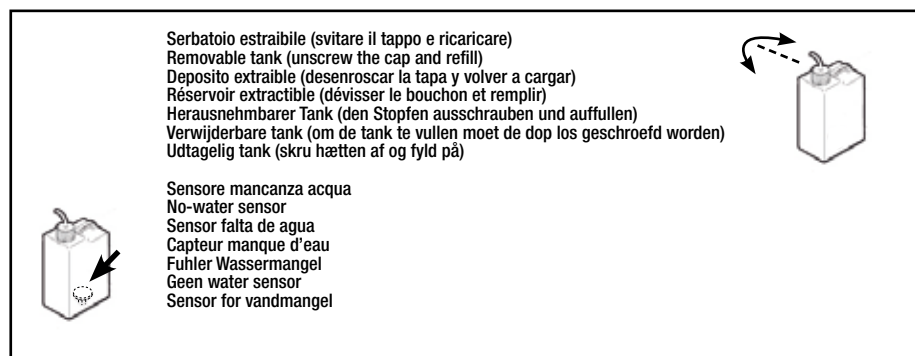
	1 °fH (°tH)	°dH	°eH (Clark°)	ppm (mg/l)	gr/gal (US)
1 °fH (°tH)	1	0,56	0,7	10	0,6
1 °dH	1,79	1	1,25	17,9	1,07
1 °eH (Clark°)	1,43	0,8	1	14,28	0,86
1 ppm (mg/l)	0,1	0,06	0,07	1	0,06
1 gr/gal (US)	1,71	0,96	1,2	17,15	1

Ingang leidingswater

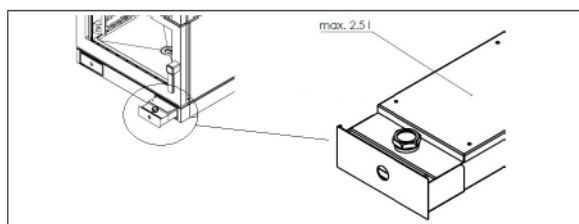
Wordt gebruikt voor de automatische wascyclus (indien aanwezig).

Modellen met optioneel reservoir voor waterreserve (*machines niet voorzien van de automatische wascyclus*)

Het gebrek aan water in de tank wordt rechtstreeks gesignaleerd op de elektronische kaart omdat onderaan de ruimte, waar zich de tank bevindt, een sensor is gepositioneerd. Om de tank te vullen die achteraan of aan de zijkant van het toestel is geplaatst (afhankelijk van het model), moet de ruimte geopend worden en moet de tank verwijderd worden. Draai de dop los, maar let op dat de aanzuigleiding blijft bevestigd. Vul de tank (max. inhoud = 3 liter) met onthard water. Draai de dop opnieuw vast op de tank, en let op dat de aanzuigleiding van het water de bodem van de tank zelf bereikt. Herpositioneer de tank in de ruimte, en sluit ze.



Modellen met geïntegreerde watertank (*optie zelfreiniging niet mogelijk*)



De inhoud van de watertank wordt direct op het bedieningspaneel weergegeven. De watertank is rechts in de onderbouw aan de voorzijde van de oven gepositioneerd. Voor het bijvullen van de watertank, moet de tank ca. 10 cm naar buiten getrokken worden en de afsluitdop er afgedraaid worden. De watertank met max. 2,5 l gedemineraliseerd water bijvullen. Afsluitdop er terug opdraaien en de watertank inschuiven.

2 • INSTALLATIE-INSTRUCTIES

2.4 • WATERINSTALLATIE

De kenmerken van het water moeten voldoen aan de volgende limieten (om corrosie te vermijden wat zeer schadelijk is voor het toestel):

HARDHEID: tussen 3° en 6° FH

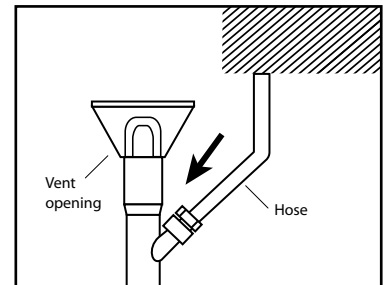
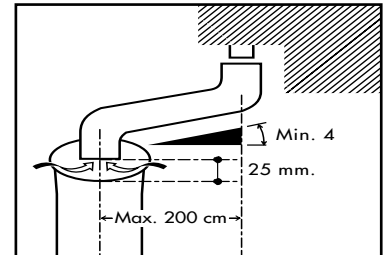
PH: hoger dan 7,5

CHLOOR: minder dan 30 ppm

Uitlaat

Achteraan de machine is een leiding voorzien (diameter 40) voor de aansluiting van de afvoer van de kamer, en een leiding (diameter 14) voor de aansluiting van de afvoer van het bakje aanwezig onder de deur van het toestel.

Ze worden aangeduid met een geel etiket. Ze moeten beide aangesloten worden op een leiding. Hij moet vastgeschroefd worden aan een vrij vallende hittebestendige buis met een maximale lengte van 2m en een constante hellingsgraad die niet kleiner is dan 4°C. De afvoerleiding mag niet gekanaliseerd worden in een continu systeem (zoals vereist door de van kracht zijnde normen) en het is noodzakelijk een luchtputje van minimum 25 mm te voorzien.



OPGEPAST! - De afvoer MOET ABSOLUUT buiten de omtrek van de apparatuur geplaatst worden. Het is onontbeerlijk om een grote opvangbeker te voorzien (zie tekening) om een vrije afvoer te garanderen.

HET IS STRIKT VERBODEN DE AFVOERDIAMETER TE VERMINDEREN.

Het type aansluiting, aangeduid op de tekening hiernaast, is ook toegestaan:

2.5 • SYSTEMEN VOOR CONTROLE EN VEILIGHEID

Veiligheidsthermostaat van de kamer

Deze grijpt in in geval van een storing, zodat de temperatuur van de kamer van het toestel de toegestane limieten niet overschrijdt.

Bescherming van het elektrisch circuit

De bescherming van het vermogencircuit geschiedt middels een afstandschakelaar.

Bescherming van het hulpcircuit

De bescherming van het elektrisch circuit geschiedt middels de zekeringen die zich aan de zijkant van het klemmenbord bevinden.

2.6 • INBEDRIJFSTELLING

Wanneer alle aansluitingen zijn uitgevoerd en de apparatuur voor de eerste keer wordt ingeschakeld, is het noodzakelijk enkele algemene controles uit te voeren:

- verwijder al het verpakkingsmateriaal en de beschermende folie
- controleer of de van kracht zijnde veiligheidsvoorschriften in acht werden genomen
- controleer of de hydraulische installatie correct aangesloten is
- controleer of het condens water vrij kan weglopen
- informeer de gebruiker over alle functies, de onderhoudswerkzaamheden en het correcte gebruik van de apparatuur
- bovendien is het sluiten van een onderhoudscontract een goed advies

OPGEPAST: lees aandachtig het advies in het volgende hoofdstuk daar het belangrijke indicaties levert betreffende de gebruik- en onderhoudsveiligheid. Het niet in acht nemen van deze fundamentele regels kan de veiligheid van de apparatuur en de gebruiker in het gedrang brengen.

De fabrikant zal elke aansprakelijkheid ontkennen indien de oorspronkelijke functie van het apparaat wordt gewijzigd door het aansluiten van andere installaties, het aanbrengen van wijzigingen of het niet in acht nemen van de installatie-instructies.

- Voor deze apparatuur de fabriek verliet, werd ze getest en afgesteld door bevoegd en gespecialiseerd personeel, om aldus de beste bedrijfsresultaten te bereiken.
- Wanneer een reparatie of afstelling nodig is, moet deze met de grootste zorg door bevoegd personeel uitgevoerd worden. Daarom adviseren wij, u steeds te wenden tot de dealer die de installatie heeft uitgevoerd. Specificeer steeds het type defect, het model en het serie nummer van uw apparatuur.
- De apparatuur mag slechts gebruikt worden door personeel dat hiervoor werd opgeleid.
- Het apparaat mag enkel bestemd worden voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk werd ontwikkeld; elk ander gebruik moet als oneigenlijk beschouwd worden en dus gevaarlijk.
- De werking van het apparaat moet gecontroleerd worden; vergeet niet dat gedurende de werking het apparaat warme oppervlakken heeft.
- Vraag aan de installatietechnicus de instructies voor een correct gebruik van de waterontharder daar een niet perfecte onderhoudsprocedure onherstelbare schade aan het apparaat kan veroorzaken.
- Vraag aan de installatietechnicus alle nodige instructies voor een correcte inwerkingstelling van de apparatuur, inclusief de toelichtingen betreffende de bedieningselementen.
- Alvorens de apparatuur in werking te stellen en na het dagelijks werk is het noodzakelijk een zorgvuldige schoonmaak van de binnenkant van de kamer uit te voeren (zie paragraaf “Schoonmaak en Onderhoud”).
- Gebruik geen corrosieve producten (alkaline) voor de dagelijkse schoonmaakwerkzaamheden. Het is verboden schurend materiaal of schurende producten te gebruiken.
- Vermijd dat zout op de stalen oppervlakken van de apparatuur terecht komt; maak eventueel onmiddellijk zorgvuldig schoon met water.
- Na de dienst moet de apparatuur steeds uitgeschakeld worden. Onderbreek de stroom, sluit de netvoeding af (elektrische stroom).
- Het apparaat mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij onder toezicht of na instructies van een verantwoordelijke voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten gecontroleerd worden om te vermijden dat ze met het apparaat spelen.
- Tijdens het transport, de demontage, reparaties enz. moet bijzondere aandacht verstrekt worden aan de stabiliteit van de machine om te vermijden dat ze kantelt, valt of onderdelen zich ongecontroleerd verplaatsen.
- Let op: het apparaat moet tijdens de reiniging, het onderhoud en de vervanging van onderdelen van de voeding afgesloten zijn.
- Het is noodzakelijk persoonlijke beschermmiddelen zoals handschoenen te gebruiken om contact met hete spijzen en onderdelen van het apparaat te voorkomen die brandwonden zouden kunnen veroorzaken.
- Let op: de vloer naast het apparaat kan glibberig zijn.
- Bij schade aan de voedingskabel moet hij door de technische assistentie of bevoegd personeel vervangen worden.
- Bewaar in het apparaat geen ontplofbare stoffen zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas.

- Gevaar overkoken: Om overkoken te vermijden geen recipiënten met vloeistoffen gebruiken die door de warmte in volume toenemen.
- Het geluidsdrukkniveau uitgezonden door het product is minder dan 70dB.

OPGEPAST

Bij een afwijkende werking is het noodzakelijk:

- de apparatuur onmiddellijk uit te schakelen
- alle aansluitingen te onderbreken en/of af te sluiten (elektrisch en hydraulisch)
- u uitsluitend tot onze klantendienst of tot de installatietechnicus te wenden. Gebruik enkel originele Modu-line onderdelen.

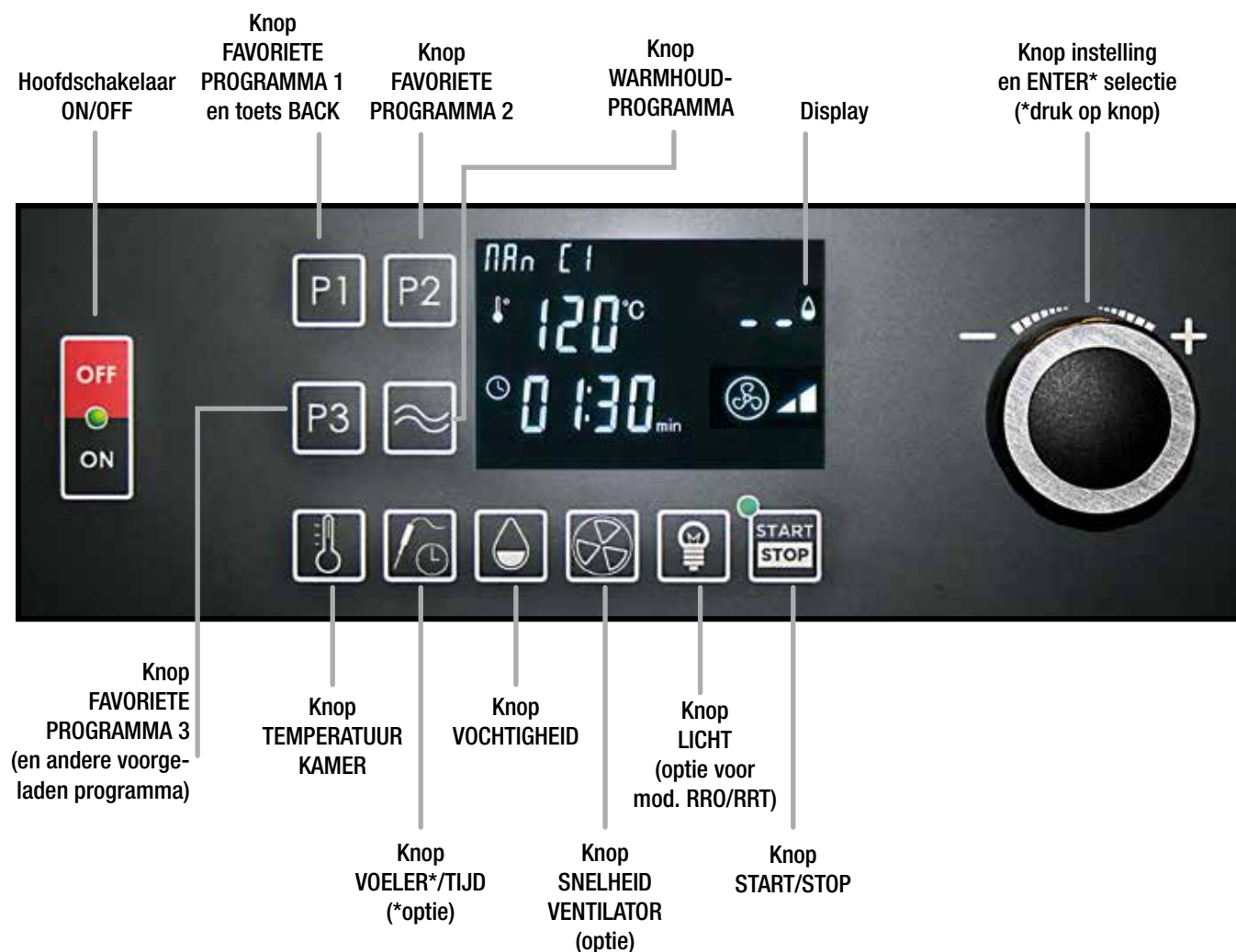
4 • SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Alvorens schoonmaakwerkzaamheden uit te voeren, **moet u steeds de apparatuur van het elektrisch voedingsnet afsluiten.**
- Alvorens de nieuwe apparatuur te gebruiken, moet een zorgvuldige schoonmaak van de kookruimte uitgevoerd worden. Gebruik nooit zuren of corrosieve middelen, stalen sponsjes of borstels, noch voor de schoonmaak van de kookruimte, noch voor de schoonmaak van de externe wanden (gebruik daarentegen warm water en een geschikt schoonmaakmiddel).
- **Maak de apparatuur niet schoon met onder hoge druk staande waterstralen.**

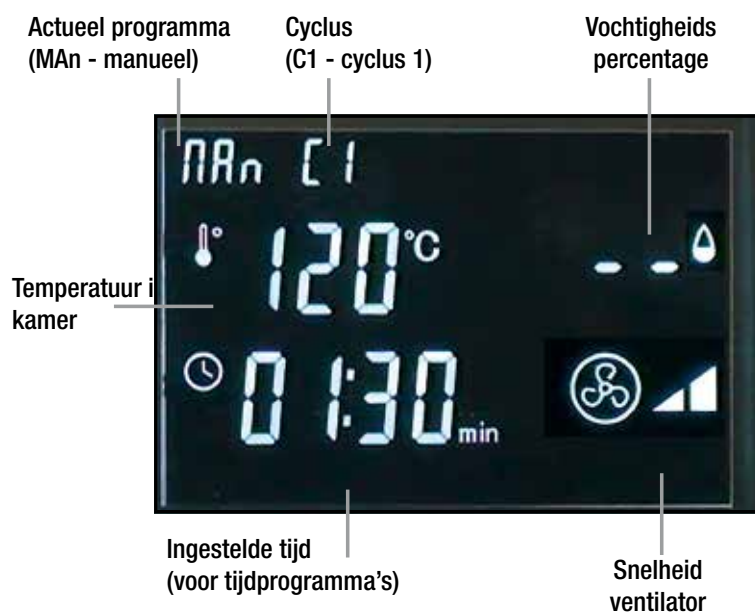
Een zorgvuldige dagelijkse reiniging is de voorwaarde voor het bereik van perfecte bereidingen en prestaties zonder storingen. In dit geval:

- de smaak en het aroma van de spijzen blijven onveranderd
- de werking is homogeen en er treedt geen rook op
- het energieverbruik is lager
- dure en moeilijke onderhoudswerkzaamheden worden vermeden

5 • OMSCHRIJVING VAN DE BESTURING



DISPLAY



USB-poort (optie)



Voeler-aansluiting (optie)

5 • OMSCHRIJVING VAN DE BESTURING

5.1 • KERNTEMPERATUUR VOELER (OPTIONEEL)

Met de kerntemperatuur voeler kan een product geregenereerd of warm gehouden worden op basis van de temperatuur in de productkern. Het apparaat stopt het opwarmen of warm houden op het ogenblik dat de kern temperatuur van het product de ingestelde waarde heeft bereikt, terwijl de tijdstelling wordt gestopt.

ALGEMENE OMSCHRIJVING VAN DE PROCEDURE

Verbind de sonde met de hiervoor bestemde aansluiting, steek de naald in het te regenereren of warm te houden product.

WAT GEBEURT ER

De temperatuur in de kookruimte stijgt tot de ingestelde temperatuur wordt bereikt en deze temperatuur wordt vervolgens behouden. Geleidelijk wordt het product warm tot de ingestelde waarde van de kern temperatuur voeler wordt bereikt.

VOORDELEN VAN REGENERATIE MET EEN KERNTEMPERATUUR VOELER

- Het regenereren kan beter gecontroleerd worden en er is geen gevaar meer voor productverlies of productverspilling;
- de regeneratie is nauwkeurig, onafhankelijk van de kwaliteit of de gewicht van het product;
- u bespaart tijd, daar de controle van de regeneratie automatisch gebeurt;
- een strenge hygiëne is gegarandeerd; omdat men de nauwkeurige temperatuur in de kern van het product kent, waardoor wordt vermeden dat insnijdingen in de spijzen noodzakelijk zijn;
- ideaal voor grote stukken;
- tot de graad nauwkeurig bij regeneratie of warm houden van delicate producten zoals bv. ROSBIEF
- inachtneming van de basisvereisten van de HACCP norm.

6 • INSCHAKELEN

Druk op de ON /OF drukknop om de apparatuur in te schakelen. De schakelaar licht op en de led signaleringsstatus licht vast groen op.



De display wordt ingeschakeld, en na enkele seconden verschijnt de hoofdpagina (HOME).



7 • VOORVERWARMING

Voordat het regenereren wordt gestart, moet de kookkamer leeg voorverwarmd worden zodat de tijdsduur van de volgende handelingen wordt vermindert en een goed resultaat wordt gegarandeerd.

Druk, vanaf het scherm van eender welk kookprogramma, op de knop “START/STOP” en houd deze knop ongeveer 5 seconden ingedrukt.

De functie van de voorverwarming zorgt er voor dat de kookkamer de temperatuurwaarde bereikt die is geselecteerd in het kookprogramma, + 20°C; als bijvoorbeeld een programma wordt ingesteld met temperatuur in de kamer van 120°C, zal de voorverwarming de temperatuur in de kamer tot 140°C (120+20) brengen.

OPMERKING - De voorziene limiet voor de temperatuur in de kamer is alleszins 160°C.

Tijdens de voorverwarming verschijnen op de display de trefwoorden PrE en Hot, die afwisselend zullen knipperen.

Wanneer de kamer de ingestelde temperatuur bereikt, produceert het toestel een geluidssignaal.

Druk nogmaals op de knop START/STOP of open de deur om de voorverwarming te onderbreken.



8 • GEPROGRAMMEERDE VOORVERWARMING

Om één of meerdere geprogrammeerde voorverwarmingen in te stellen, moeten de toetsen P1 en VOELER/TIJD ongeveer 5 seconden gelijktijdig ingedrukt worden tot een nieuw beeldscherm verschijnt.

Draai aan de knop om PrHE (geprogrammeerde voorverwarming) en het cijfer 1 knipperend weer te geven, rechts van het symbool van de wekker, en selecteer het met ENTER. Selecteer de temperatuur, en druk op ENTER om de gewenste waarde in te stellen. Druk nogmaals op ENTER om te bevestigen.

Draai daarna aan de knop om de icoon van de klok te selecteren. Wanneer deze knippert, moet op ENTER gedrukt worden om het uur van de start van de voorverwarming in te stellen. Stel het uur in en bevestig met ENTER.

Draai aan de knop om SA (opslaan) te selecteren, en bevestig met ENTER.

Nadat de gegevens zijn opgeslagen, zal het venster van de instelling van de voorverwarming verlaten worden en zal het kookvenster weergegeven worden.

Wanneer de geprogrammeerde voorverwarming is ingesteld, wordt dit weergegeven met het symbool van de wekker gevolgd door het cijfer van het aantal voorverwarmingen.

OPMERKING - Er kunnen maximum 3 geprogrammeerde voorverwarmingen ingesteld worden.

Om een nieuwe voorverwarming in te voeren, moet nogmaals op de toetsen P1 en VOELER/TIJD gedrukt worden, moet aan de knop gedraaid worden tot het trefwoord Voorverwarming verschijnt en het cijfer 2 rechts van het symbool van de wekker knippert (anders wordt de al gecreëerde voorverwarming overschreven).

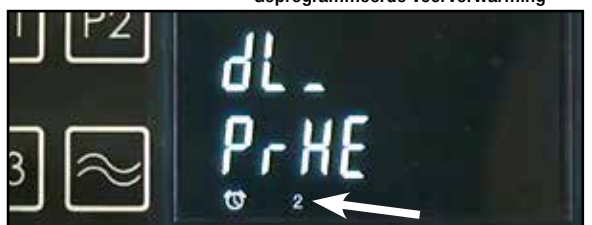
OPMERKING - Alle geprogrammeerde voorverwarmingen worden gesignaleerd op de display (als bijvoorbeeld 2 voorverwarmingen zijn geprogrammeerd, zal de display de icoon "wekker" en de cijfers 1 en 2 weergeven).

OPMERKING - De geprogrammeerde voorverwarmingen worden elke dag gestart.

OPMERKING - Om een geprogrammeerde voorverwarming te verwijderen, moet de procedure van de programmering ervan herhaald worden en moet 0 ingesteld worden voor de temperatuurwaarde (op de display: ---°C).



Geprogrammeerde voorverwarming



9 • KOELING

Om de kookkamer te laten afkoelen, moet de deur van het toestel geopend worden en moet op START/STOP gedrukt worden.

De koeling wordt automatisch gestart, tot de temperatuur in de kookkamer de waarde van 50°C bereikt.

OPMERKING - 50°C is de standaard ingestelde temperatuur, die niet kan gewijzigd worden.

Tijdens de koeling geeft de display de actuele temperatuur van de kamer en het trefwoord COL weer.

Om de koeling te onderbreken, moet nogmaals op START/STOP gedrukt worden.



10 • LICHT (OPTIE VOOR MODELLEN RRO / RRT)

Met de knop LICHT kan het licht in de kookkamer ingeschakeld worden.

Het licht is getimed, en na een bepaalde tijdsduur zal het automatisch uitgeschakeld worden.

Zodra het licht in de kamer is ingeschakeld, kan het al-leszins handmatig uitgeschakeld worden door de knop Licht opnieuw in te drukken.



11 • MANUEEL

De HOME page is standaard ingesteld in de modus MANUEEL (MAN), met programma met 1 cyclus op tijdbasis.



Wanneer het toestel wordt ingeschakeld, verschijnt het beeldscherm dat is aangeduid op de afbeelding. Er wordt standaard een handmatig programma op tijdbasis met één cyclus ingesteld.

Om de temperatuur in de kamer te wijzigen, moet op de toets “TEMPERATUUR KAMER” gedrukt worden en moet de waarde gewijzigd worden door aan de knop te draaien (naar rechts voor een hogere waarde, naar links voor een lagere waarde). Zodra de gewenste waarde wordt bereikt, moet bevestigd worden met ENTER.

OPMERKING - De nieuwe temperatuurwaarde die moet ingesteld worden, blijft knipperen tot ze wordt bevestigd; als dit niet gebeurt binnen enkele seconden, zal het programma de vorige waarde behouden. Er kan een temperatuur ingesteld worden tussen 30°C en 160°C.

Stel daarna de tijd in; druk op de toets “VOELER/TIJD” en draai aan de knop om de gewenste waarde in te stellen. Druk op ENTER om te bevestigen.

OPMERKING - De nieuwe tijdwaarde die moet ingesteld worden, blijft knipperen tot ze wordt bevestigd; als dit niet gebeurt binnen enkele seconden, zal het programma de vorige waarde behouden.

OPMERKING - Om de tijd INF (oneindig) in te stellen, moet de knop naar links gedraaid worden. Na de tijd 00:00 verschijnt de modus Oneindig.

OPMERKING - De tijd is prioritair ten opzichte van de kamer. Zodra de ingestelde waarde wordt bereikt, eindigt de cyclus ook al heeft de temperatuur in de kamer de ingestelde waarde nog niet bereikt.

Druk daarna op de knop “VOCHTIGHEID” en stel de waarden in door aan de knop te draaien:

- Stel een waarde in tussen 1 en 99%; het toestel zal de autoclima “climachef” beheren, evenals de opening van de ontluchting en de insputing van water voor de vochtigheid op basis van het ingevoerde percentage.
- Wanneer 0 (--) wordt ingesteld, werkt het toestel met de ontluchting altijd gesloten en wordt er geen water voor de vochtigheid ingespoten.
- Wanneer de optie “Flash Dry” (Fd) wordt geactiveerd, werkt het toestel met de ontluchting altijd geopend en wordt er geen water voor de vochtigheid ingespoten.
- Bij activering van de optie “full humidity” zal de oven continu water injecteren met de ontluchting open.

OPMERKING - De optie “Flash Dry” wordt op de display weergegeven na -- (0).



OPMERKING - Het nieuwe vochtigheidspercentage dat moet ingesteld worden, zal blijven knipperen tot het wordt bevestigd. Als dit niet binnen enkele seconden wordt uitgevoerd, zal het programma de vorige waarde behouden.

OPMERKING - Voor de modellen RRO/RRT de Climachef functie is optioneel. Als deze optie niet geselecteerd wordt zal de unit automatisch geleverd worden met de mechanische bevochtiging, waarbij de waterinjectie geschiedt al naar gelang de instelling van het percentage. Dit betekent dat de ontluchtingsklep met de hand open of dicht gezet moet worden. De functies "automatisch sluiten van de klep" (--) en "FlashDry" werken dan ook niet.

OPMERKING - Tijdens de uitvoering van een programma is het mogelijk om handmatig water voor de vochtigheid in te spuiten: druk, met een programma in uitvoering, op de toets VOCHTIGHEID zodat op de display de waarde van de vochtigheid begint te knipperen, waarna de toets VOCHTIGHEID ingedrukt moet gehouden worden zodat het toestel water voor de vochtigheid inspuist tot de toets wordt losgelaten.

OPMERKING - De optie "FH" verschijnt op de display ná de instelling 99%.

OPMERKING - Bij de instelling "FH" kan de ingestelde temperatuur mogelijk niet bereikt worden. In dit geval de vochtigheid terug stellen op 99%.

Stel daarna de snelheid van de ventilator in (indien aanwezig) met de toets "SNELHEID VENTILATOR", standaard ingesteld op het maximum. Om de snelheid te verlagen, moet nogmaals op de toets gedrukt worden. De wijziging is ogenblikkelijk, en moet niet bevestigd worden door op een andere toets te drukken. Wanneer alle waarden zijn ingesteld, moet op START/STOP gedrukt worden om de cyclus te beginnen.

OPMERKING - Als de deur open staat, wordt de cyclus niet gestart. Sluit de deur, en druk nogmaals op START/STOP. Zodra de cyclus is gestart, zal de led boven de knop START/STOP groen worden en zal de display de waarde van de temperatuur in de kamer tonen.

OPMERKING - Met het programma in uitvoering is het niet mogelijk om over te gaan van de modus op tijdbasis naar de modus met voeler, en omgekeerd, maar kunnen de andere waarden wel aangepast worden (temperatuur kamer, tijd, vochtigheid en snelheid ventilator). Met het programma in uitvoering kunnen verdere cycli toegevoegd worden. De deur kan geopend worden gedurende de cyclus, in dit geval zal de led wit gaan knipperen en zal de cyclus tijdelijk onderbroken worden tot de deur wordt gesloten.

Wanneer het programma is beëindigd, produceert het toestel een geluidssignaal, verschijnt "End Cooc" (einde koken) op de display, en gaat de led uit.



Wanneer het toestel wordt ingeschakeld, verschijnt het beeldscherm dat is aangeduid op de afbeelding. Er wordt standaard een handmatig programma op tijdbasis met één cyclus ingesteld.

Om de temperatuur in de kamer te wijzigen, moet op de toets “TEMPERATUUR KAMER” gedrukt worden en moet de waarde gewijzigd worden door aan de knop te draaien (naar rechts voor een hogere waarde, naar links voor een lagere waarde).

Zodra de gewenste waarde wordt bereikt, moet bevestigd worden met ENTER.

OPMERKING - De nieuwe temperatuurwaarde die moet ingesteld worden, blijft knipperen tot ze wordt bevestigd; als dit niet gebeurt binnen enkele seconden, zal het programma de vorige waarde behouden. Er kan een temperatuur ingesteld worden tussen 30°C en 160°C.

Stel daarna de voeler in; druk 2 maal op de toets “VOELER/TIJD” en draai aan de knop om de gewenste waarde in te stellen. Druk op ENTER om te bevestigen.

OPMERKING - De nieuwe ingestelde waarde blijft knipperen tot ze wordt bevestigd; als dit niet gebeurt binnen enkele seconden, zal het programma de vorige waarde behouden.

OPMERKING - De voeler is prioritair ten opzichte van de kamer. Zodra de ingestelde waarde wordt bereikt, eindigt de cyclus ook al heeft de temperatuur in de kamer de ingestelde waarde nog niet bereikt.

Druk vervolgens op de toets “VOCHTIGHEID” en stel de waarde in door aan de knop te draaien:

- Wanneer een waarde wordt ingesteld tussen 1 en 99% beheert het toestel de autoclima “climachef” en de opening van de ontluuchting op basis van het ingestelde percentage.
- Wanneer 0 (--) wordt ingesteld, werkt het toestel met de ontluuchting altijd gesloten.
- Wanneer de optie “Flash Dry” (Fd) wordt geactiveerd, werkt het toestel met de ontluuchting altijd geopend.
- Bij activering van de optie “full humidity” zal de oven continu water injecteren met de ontluuchting open.

OPMERKING - De optie “Flash Dry” wordt op de display weergegeven na -- (0).

OPMERKING - Het nieuwe vochtigheidspercentage dat moet ingesteld worden, zal blijven knipperen tot het wordt bevestigd. Als dit niet binnen enkele seconden wordt uitgevoerd, zal het programma de vorige waarde behouden.



OPMERKING - Voor de modellen RRO/RRT de Climachef functie is optioneel. Als deze optie niet geselecteerd wordt zal de unit automatisch geleverd worden met de mechanische bevochtiging, waarbij de waterinjectie geschiedt al naar gelang de instelling van het percentage. Dit betekent dat de ontluchtingsklep met de hand open of dicht gezet moet worden. De functies “automatisch sluiten van de klep” (--) en “FlashDry” werken dan ook niet.

OPMERKING - Tijdens de uitvoering van een programma is het mogelijk om handmatig water voor de vochtigheid in te spuiten: druk, met een programma in uitvoering, op de toets VOCHTIGHEID zodat op de display de waarde van de vochtigheid begint te knipperen, waarna de toets VOCHTIGHEID ingedrukt moet gehouden worden zodat het toestel water voor de vochtigheid inspuit tot de toets wordt losgelaten.

Stel daarna de snelheid van de ventilator in (indien aanwezig) met de toets “SNELHEID VENTILATOR”, standaard ingesteld op het maximum. Om de snelheid te verlagen, moet nogmaals op de toets gedrukt worden. De wijziging is ogenblikkelijk, en moet niet bevestigd worden door op een andere toets te drukken.

Wanneer alle waarden zijn ingesteld, moet op START/STOP gedrukt worden om de cyclus te beginnen.

OPMERKING - Als de deur open staat, wordt de cyclus niet gestart. Sluit de deur, en druk nogmaals op START/STOP.

Zodra de cyclus is gestart, zal de led boven de knop START/STOP groen worden en zal de display de waarde van de temperatuur in de kamer tonen.

OPMERKING - Met het programma in uitvoering is het niet mogelijk om over te gaan van de modus met voeler naar de modus op tijdbasis, en omgekeerd, maar kunnen de andere waarden wel aangepast worden (temperatuur kamer, temperatuur voeler, vochtigheid en snelheid ventilator).

Met het programma in uitvoering kunnen verdere cycli toegevoegd worden. De deur kan geopend worden gedurende de cyclus, in dit geval zal de led wit gaan knipperen en zal de cyclus tijdelijk onderbroken worden tot de deur wordt gesloten.

Wanneer het programma is beëindigd, produceert het toestel een geluidssignaal, verschijnt “End Cooc” (einde koken) op de display, en gaat de led uit.



Stel, vanaf een manueel programma, een eerste kook-cyclus in. Zodra alle waarden voor de eerste cyclus zijn ingesteld (zoals aangeduid in de vorige hoofdstukken), moet op ENTER gedrukt worden.

Het trefwoord C1 zal beginnen te knipperen.

Draai aan de knop om nog cycli toe te voegen.

Draai de knop naar rechts om een nieuwe cyclus toe te voegen (C2). Stel de waarden in wanneer de icoon C2 knippert. Bevestig door op ENTER te drukken.

OPMERKING - Er kunnen maximum 4 cycli ingevoerd worden.

Om een onderhoudscyclus op tijdbasis te realiseren, moet op de toets VOELER/TIJD gedrukt worden en moet de knop naar links gedraaid worden tot InF (oneindige tijd) wordt weergegeven. Bevestig met ENTER.

OPMERKING - Het is niet mogelijk om een cyclus toe te voegen als in de vorige een oneindige tijd was ingesteld.

OPMERKING - Het is mogelijk om een warmhoud-cyclus voor de kerntemperatuur voeler te realiseren. Stel de tijd in op INF en druk daarna op de toets VOELER/TIJD om de temperatuurwaarde van de voeler in te stellen. Tijdens deze cyclus zal het toestel de kookkamer handhaven op een temperatuur die 10°C hoger is dan diegene die is ingesteld voor de kerntemperatuur voeler.

OPMERKING - Als in een programma een onderhoudscyclus aanwezig is, wordt dit op de display gesignaleerd met de relatieve icoon. De icoon zal vast oplichten om de aanwezigheid van een warmhoudcyclus te signaleren, en zal knipperen wanneer deze cyclus in uitvoering is.

Zodra alle fasen zijn ingesteld, moet START/STOP geselecteerd worden om het programma te starten.

Tijdens de uitvoering van het programma zal het toestel bij elke cycluswissel een geluidssignaal produceren.

Om een cyclus te wissen, moet het programma bereikt worden door op ENTER te drukken, draai aan de knop tot de gewenste cyclus wordt weergegeven, selecteer de cyclus met ENTER, en stel de tijd in op 0 (--:--).

OPMERKING - Wanneer het programma in uitvoering is, kan handmatig overgegaan worden naar de volgende cyclus; stel de tijd in op 0 (--:--) als de actuele cyclus een 'cyclus op tijdbasis' is, of stel de temperatuur van de voeler in op 0° als de actuele cyclus een 'cyclus met voeler' is.

OPMERKING - Wanneer het programma in uitvoering is, kan tijdens de actuele cyclus niet overgegaan worden van de cyclus op tijdbasis naar de cyclus met voeler, en omgekeerd, maar is dit wel mogelijk voor de volgende cycli die nog niet actief zijn.



Programma met warmhoudcyclus



12 • UITGESTELDE START

Met de **UITGESTELDE START** kan het uur en de datum ingesteld worden van de start van een vooraf geladen programma. Om een uitgestelde start in te stellen, moeten de toetsen **P1** en **VOELER/TIJD** 5 seconden lang gelijktijdig ingedrukt worden.

De opschrift **dL _** (uitgestelde start) verschijnt bovenaan op het beeldscherm, en het trefwoord **Pro** (programma) zal onderaan verschijnen. Druk op **ENTER** om het menu van de instelling uur/tijd te bereiken.

Druk nogmaals op **ENTER**; het veld met het nummer van het programma knippert, en het zal mogelijk zijn om het te starten programma te selecteren door aan de knop te draaien. Bevestig met **ENTER**.

Draai daarna aan de knop om de verschillende in te stellen parameters weer te geven: **hou** (uur), **Min** (minuten), **dAY** (dag), **Mth** (maand) en **YEA** (jaar).

Druk op **ENTER** om de afzonderlijke parameters te selecteren, wijzig de waarde door aan de knop te draaien, en bevestig de wijzigingen met **ENTER**.

Nadat het uur is ingesteld, zal het toestel om bevestiging vragen: druk op **ENTER**. De display zal een samenvatting weergeven van de ingevoerde gegevens: het gekozen programma, de dag en het uur van de uitgestelde start, gesignaleerd door de knipperende icoon "wekker" en het trefwoord **dL**.

OPMERKING - Wanneer een uitgestelde start wordt ingesteld, zal het toestel geblokkeerd blijven tot het programma wordt gestart, en zal het niet kunnen gebruikt worden.

OPMERKING - Om de uitgestelde start te verwijderen, moet het menu opnieuw bereikt worden, moet bij het trefwoord **Pro** (programma) "----" ingesteld worden, moet aan de knop gedraaid worden tot "**Conf**" verschijnt, en moet op **ENTER** gedrukt worden.



13 • WEERGAVE TEMPERATUREN

Druk 5 seconden lang gelijktijdig op de toetsen **TEMPERATUUR KAMER** en **VOELER/TIJD** om het beeldscherm te bereiken waar de actuele temperaturen kunnen weergegeven worden.

Wanneer aan de knop wordt gedraaid, kunnen de temperaturen weergegeven worden van:

- Pt1 - temperatuur in kamer
- Pt2 - temperatuur afvoer (indien aanwezig)
- Pt3 - temperatuur ontluchting
- Pt - temperatuur voeler

Na ongeveer 30 seconden zal het toestel de weergave van de temperaturen verlaten. Druk op de toets **P1** (back) om de weergave handmatig te verlaten.



14 • PROGRAMMA'S OPSLAAN

Zodra een programma is gerealiseerd in de manueel modus, kan het opgeslagen worden in de vooringestelde programma's.

Druk ongeveer 5 seconden lang op de toets P1.

Het beeldscherm verschijnt waar de programma's kunnen beheerd worden. Druk op ENTER om het trefwoord SA (opslaan) te selecteren.

OPMERKING - De programma's worden opgeslagen met de naam P (programma) gevolgd door een nummer met twee cijfers.

Het toestel stelt automatisch het eerste beschikbare nummer voor om het recept op te slaan. Om het nummer te wijzigen, moet aan de knop gedraaid worden.

OPMERKING - Als een al bestaand programma wordt gewijzigd, zal het toestel voorstellen om het te overschrijven.

OPMERKING - Als een al bestaand nummer wordt ingevoerd, wordt dit op de display gesignaleerd met het opschrift PrE, en kan het alleszins overschreven worden.

Druk op ENTER om op te slaan, het toestel zal opnieuw om een bevestiging vragen, bevestig met ENTER.

Het opslaan wordt bevestigd na een dubbel geluidssignaal en de display zal de hoofdpagina weergeven.

OPMERKING - Er kunnen maximum 95 programma's opgeslagen worden. Er kan enkel een programma opgeslagen worden wanneer het toestel in de status van STOP is gesteld.



15 • PROGRAMMA'S WISSEN

Druk ongeveer 5 seconden lang op de toets P1.

Het beeldscherm verschijnt waar de programma's kunnen beheerd worden.

Draai aan de knop tot het trefwoord CAn (wissen) wordt weergegeven, en druk op ENTER om het te selecteren.

Voer het nummer van het te wissen programma in door aan de knop te draaien, en bevestig met ENTER.

Het toestel zal om nog een bevestiging vragen, druk nogmaals op ENTER.

OPMERKING - De favoriete programma's (P1, P2, P3 en P4) kunnen niet gewist worden.

OPMERKING - Er kan enkel een programma gewist worden wanneer het toestel in de status van STOP is gesteld.



16 • START VOORGELADEN PROGRAMMA'S

Met de toetsen P1, P2, P3 e P4 (toets met icoon 'warmhouden') kunnen de standaard ingestelde favoriete programma's bereikt worden:

P1 - Voor de selectie van programma P01

P2 - Voor de selectie van programma P02

P3 - Voor de selectie van programma P03

P4  - Voor de selectie van het standaard ingestelde warmhoudprogramma dat op de display wordt aangeduid met HLd (Hold).

Het warmhoudprogramma kan als StandAlone of in combinatie met favoriete programma's uitgevoerd worden; selecteer dus een favoriet programma door op de relatieve toets (P1, P2 of P3) te drukken, en druk daarna op de toets 'warmhouden'.

Het trefwoord "Add Hold" zal verschijnen, en het warmhoudprogramma zal uitgevoerd worden nadat het gekozen favoriete programma is voltooid.

Het warmhoudprogramma zal op de display gesignaleerd worden met de relatieve icoon (zie foto).

OPMERKING - De favoriete programma's P1, P2 en P3 mogen GEEN cyclus op tijdbasis INF voorzien om gecombineerd te kunnen worden met het warmhoudprogramma.

Houd de toets P3 ongeveer 5 seconden ingedrukt om ook de andere voorgeladen programma's weer te geven; bovenaan de display zal het eerste gememoreerde programma na de 4 favoriete programma's verschijnen; wanneer aan de knop wordt gedraaid, worden de volgende programma's weergegeven; druk op ENTER om een programma te selecteren.

OPMERKING - Draai de knop naar links om de handmatige modaliteit of een wasprogramma te selecteren (indien aanwezig).

OPMERKING - Om een voorgeladen programma te wijzigen en op te slaan, moet gehandeld worden zoals is aangeduid in de vorige hoofdstukken.

Om een voorgeladen programma te starten, moet op START/STOP gedrukt worden.



Voorgeladen warmhoudprogramma



17 • RECEPTEN REGENERATOR

PROGRAMMA	RECEPT	TIJD (minuten)	VOCHTIGHEID (%)	TEMPERATUUR VOELER	TEMPERATUUR KAMER	SNELHEID VENTILATOR
FAVORIETE						
P01	P1 op tijdbasis	90'	50%	/	110°C	Normaal
P01	P1 met voeler	/		70°C		
P02	P2 op tijdbasis	90'	50%	/	130°C	Normaal
P02	P2 met voeler	/		70°C		
P03	P3 op tijdbasis	90'	0%	/	160°C	Normaal
P03	P3 met voeler	/		70°C		
P04	Hold op tijdbasis	INF	30%	/	80°C	Normaal
P04	Hold met voeler			70°C	/	
KOUDE GERECHTEN (+3°C)						
P05	Kip	25'	55%	/	110°C	Normaal
P06	Lamskoteletjes	25'	55%	/	110°C	Normaal
P07	Rosse buurt	25'	55%	/	110°C	Normaal
P08	Ossobuco	25'	55%	/	110°C	Normaal
P09	Kalfsschnitzel	25'	55%	/	110°C	Normaal
P10	Varkenslende	25'	55%	/	110°C	Normaal
P11	Zalm	25'	55%	/	110°C	Normaal
P12	Hele branzino	28'	55%	/	110°C	Normaal
P13	Lasagne	25'	60%	/	110°C	Normaal
P14	Cannelloni	25'	60%	/	110°C	Normaal
P15	Pasta met saus	25'	80%	/	110°C	Normaal
KOUDE GERECHTEN IN MEERDERE PORTIES (+3°C)						
P16	Hamburger	20'	65%	/	120°C	Normaal
P17	Cordon bleu	20'	65%	/	120°C	Normaal
P18	Kabeljauw	20'	55%	/	120°C	Normaal
P19	Lasagne	40'	55%	/	115°C	Normaal
P20	Rijst	20'	55%	/	115°C	Normaal
P21	Aardappelen	30'	60%	/	110°C	Normaal
P22	Gemengde groenten	25'	65%	/	120°C	Normaal
DIEPGEVROREN GERECHTEN (-18°C)						
P23	Lasagne	60'	70%	/	125°C	Normaal
DIEPGEVROREN GERECHTEN IN MEERDERE PORTIES (-18°C)						
P24	Gehaktballetjes	30'	70%	/	125°C	Normaal
P25	Lasagne (ontdekkingen)	70'	55%	/	115°C	Normaal
P26	Lasagne (met deksel)	30'	70%	/	125°C	Normaal
P27	Rijst	25'	55%	/	125°C	Normaal
KOUDE GERECHTEN (+3°C) MET VOELER*						
P28	Kip	/	55%	68°C	110°C	Normaal
P29	Lamskoteletjes	/	55%	68°C	110°C	Normaal

17 • RECEPTEN REGENERATOR

PROGRAMMA	RECEPT	TIJD (minuten)	VOCHTIGHEID (%)	TEMPERATUUR VOELER	TEMPERATUUR KAMER	SNELHEID VENTILATOR
P30	Rosse buurt	/	55%	65°C	110°C	Normaal
P31	Ossobuco	/	55%	70°C	110°C	Normaal
P32	Kalfsschnitzel	/	55%	65°C	110°C	Normaal
P33	Varkenslende	/	55%	68°C	110°C	Normaal
P34	Zalm	/	55%	65°C	110°C	Normaal
P35	Hele branzino	/	55%	55°C	110°C	Normaal
P36	Lasagne	/	60%	65°C	110°C	Normaal
P37	Cannelloni	/	60%	65°C	110°C	Normaal
P38	Pasta met saus	/	80%	65°C	110°C	Normaal
KOUDE GERECHTEN IN MEERDERE PORTIES (3°C) MET VOELER*						
P39	Hamburger	/	65%	69°C	120°C	Normaal
P40	Cordon bleu	/	65%	69°C	120°C	Normaal
P41	Kabeljauw	/	55%	66°C	120°C	Normaal
P42	Lasagne	/	55%	65°C	115°C	Normaal
P43	Rijst	/	55%	65°C	115°C	Normaal
P44	Aardappelen	/	60%	70°C	110°C	Normaal
P45	Gemengde groenten	/	65%	68°C	120°C	Normaal
DIEPGEVROREN GERECHTEN (-18°C) MET VOELER*						
P46	Lasagne	/	70%	70°C	125°C	Normaal
DIEPGEVROREN GERECHTEN IN MEERDERE PORTIES (-18°C) MET VOELER*						
P47	Gehaktballetjes	/	70%	70°C	125°C	Normaal
P48	Lasagne (scoperte)	/	55%	70°C	115°C	Normaal
P49	Lasagne (coperte)	/	70%	70°C	125°C	Normaal
P50	Rijst	/	55%	65°C	125°C	Normaal

***OPMERKING - De recepten met voeler zijn enkel aanwezig in toestellen met de optie “voeler”.**

Om de wasprogramma's te bereiken, moet de toets P3 ongeveer 5 seconden lang ingedrukt gehouden worden en moet de knop naar links gedraaid worden.

De volgende programma's zijn beschikbaar:

- Qri - snel spoelen (ongeveer 15 minuten)
- SCS - zachte reiniging (ongeveer 1 uur en 30 minuten)
- SCH - harde reiniging (ongeveer 2 uur en 30 minuten)
- riA - spoelen met glansmiddel (ongeveer 1 uur)

Als de temperatuur in de kookkamer te hoog is om de wascyclus te kunnen uitvoeren, verschijnt het bericht "too HOT". Laat de kamer afkoelen voordat een reinigingscyclus wordt gestart.

OPMERKING - Voordat eender welke wascyclus wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

- Verwijder de schalen en de roosters
- Reinig de afvoerfilter
- Verwijder voedselresten
- Sluit de deur

OPMERKING - TIJDENS DE HANDELINGEN VAN DE REINIGING MAG DE DEUR ABSOLUUT NIET GEOPEND WORDEN. Als de deur eventueel wordt geopend, wordt de wascyclus in uitvoering onderbroken en zal op de display het opschrift "CLd" knipperend verschijnen en wordt een geluidssignaal geproduceerd. Wanneer de deur wordt gesloten, zal de wascyclus hervat worden vanwaar hij werd onderbroken.

BELANGRIJK - Indien het toestel is voorzien van de optie "Deurblokking" zal deze functie automatisch geactiveerd worden bij de start van één van de vier wasprogramma's (door de deur te blokkeren). De deurblokking zal automatisch gedeactiveerd worden wanneer het wasprogramma is voltooid.

Tijdens de uitvoering van een wasprogramma is het mogelijk om de deurblokking tijdelijk te deactiveren door op "START/STOP" te drukken; op de display verdwijnt de icoon van de deurblokking en verschijnt knipperend "PAU" om aan te duiden dat het wasprogramma in pauze is gesteld. Om het programma te herstarten en de deurblokking opnieuw te activeren, moet opnieuw op "START/STOP" gedrukt worden.

OPMERKING - Tijdens het wasprogramma kan de deurblokking uitsluitend gedeactiveerd worden door op "START/STOP" te drukken, zonder een wachtwoord in te voeren.



Voor het SNEL SPOELEN wordt een warme waterstraal in de kookkamer gespoten.

OPMERKING - Het snel spoelen wordt aanbevolen om geurtjes uit de kamer te verwijderen, tussen de ene en de andere kookcyclus.

OPMERKING - het snel spoelen voorziet enkel het gebruik van warm water, voer dus geen reinigings- of glansmiddel in.

Om het snel spoelen te activeren, moet het trefwoord qri geselecteerd worden in de programma's en moet op de toets START/STOP gedrukt worden.

Het kan zijn dat op de display het bericht WAIT verschijnt terwijl het toestel de ijking van de afvoerklep controleert (wat ongeveer 5 minuten duurt).

Nadat de ijking is uitgevoerd, zal het spoelen automatisch gestart worden en zal op de display de resterende tijd tot het einde van de spoelcyclus weergegeven worden.

Het snel spoelen duurt ongeveer 15'.

Nadat de wascyclus van het toestel is voltooid, produceert het toestel een geluidssignaal, verschijnt het knipperende opschrift End (einde) en signaleert de timer 00:00.



Om de zachte reiniging te activeren, moet het trefwoord SCS geselecteerd worden in de programma's en moet op de toets START/STOP gedrukt worden.

Het kan zijn dat op de display het bericht WAIT verschijnt terwijl het toestel de ijking van de afvoerklep controleert (wat ongeveer 5 minuten duurt).

Daarna verschijnt op de display het trefwoord InS tAbt omdat het reinigingsmiddel moet ingevoerd worden.

Open de deur, voer het reinigingsmiddel in, en sluit de deur. Het wasprogramma wordt gestart.

OPMERKING - Voor het hanteren van het reinigingsmiddel moet beschermende kleding en handschoenen gedragen worden; bescherm de ogen en het gelaat.

OPMERKING - Er wordt aanbevolen om 1 tablet "OVENCLEAN" te gebruiken, die in de kookkamer boven de filter moet gepositioneerd worden zoals is aangeduid op de afbeelding.

De zachte reinigingscyclus duurt ongeveer 1h 30'.

Tijdens de reiniging toont de display de resterende tijd.

De zachte reinigingscyclus bestaat uit 5 fasen:

1. Korte voorwas, om het meeste vuil in de kamer te verwijderen
2. Invoer water in kamer en reinigingscyclus aan 80°C
3. Spoelcyclus, met invoer en afvoer water in/uit kamer
4. Ontsmettingcyclus, met invoer van stoom aan 100°C in kamer
5. Droogcyclus

OPMERKING - Tijdens de uitvoering van het programma kan het onderbroken worden door op START/STOP te drukken (op de display verschijnt het knipperende opschrift "PAU") en kan het daarna opnieuw gestart worden door nogmaals op START/STOP te drukken. Bij de herstart zal het programma hervat worden vanwaar het werd onderbroken.

Nadat de wascyclus van het toestel is voltooid, produceert het toestel een geluidssignaal, verschijnt het knipperende opschrift End (einde) en signaleert de timer 00:00.

OPMERKING - Indien zich een probleem voordoet gedurende het programma, verschijnt een foutbericht (zie het hoofdstuk alarmen). Verwijder eventuele resten reinigingsmiddel (draag handschoenen) en voer een spoelcyclus uit (handmatig of automatisch).



Om de harde reiniging te activeren, moet het trefwoord SCH geselecteerd worden in de programma's en moet op de toets START/STOP gedrukt worden.

Het kan zijn dat op de display het bericht WAIT verschijnt terwijl het toestel de ijking van de afvoerklep controleert (wat ongeveer 5 minuten duurt).

Daarna verschijnt op de display het trefwoord InS tAbt omdat het reinigingsmiddel moet ingevoerd worden. Open de deur, voer het reinigingsmiddel in, en sluit de deur. Het wasprogramma wordt gestart.

OPMERKING - Voor het hanteren van het reinigingsmiddel moet beschermende kleding en handschoenen gedragen worden; bescherm de ogen en het gelaat.

OPMERKING - Er wordt aanbevolen om 2 tabletten "OVENCLEAN" te gebruiken, die in de kookkamer boven de filter moeten gepositioneerd worden zoals is aangeduid op de afbeelding.

De harde reinigingscyclus duurt ongeveer 2h 30'. Tijdens de reiniging toont de display de resterende tijd. De harde reinigingscyclus bestaat uit 5 fasen:

1. Korte voorwas, om het meeste vuil in de kamer te verwijderen
2. Invoer water in kamer en reinigingscyclus aan 80°C
3. Spoelcyclus, met invoer en afvoer water in/uit kamer
4. Ontsmettingcyclus, met invoer van stoom aan 100°C in kamer
5. Droogcyclus

OPMERKING - Tijdens de uitvoering van het programma kan het onderbroken worden door op START/STOP te drukken (op de display verschijnt het knipperende opschrift "PAU") en kan het daarna opnieuw gestart worden door nogmaals op START/STOP te drukken. Bij de herstart zal het programma hervat worden vanwaar het werd onderbroken.

Nadat de wascyclus van het toestel is voltooid, produceert het toestel een geluidssignaal, verschijnt het knipperende opschrift End (einde) en signaleert de timer 00:00.

OPMERKING - Indien zich een probleem voordoet gedurende het programma, verschijnt een foutbericht (zie het hoofdstuk alarmen). Verwijder eventuele resten reinigingsmiddel (draag handschoenen) en voer een spoelcyclus uit (handmatig of automatisch).



Om het spoelen met glansmiddel te activeren, moet het trefwoord riA geselecteerd worden in de programma's en moet op de toets START/STOP gedrukt worden.

Het kan zijn dat op de display het bericht WAIT (wachten) verschijnt terwijl het toestel de ijkking van de afvoerklep controleert (wat ongeveer 5 minuten duurt). Daarna verschijnt op de display het trefwoord InS riA omdat het glansmiddel moet ingevoerd worden. Open de deur, voer het glansmiddel in, en sluit de deur. Het spoelen met glansmiddel wordt gestart.

OPMERKING - Voor het hanteren van het glansmiddel moet beschermende kleding en handschoenen gedragen worden; bescherm de ogen en het gelaat.

OPMERKING - Er wordt aanbevolen om 1 zakje "OVENBRITE" te gebruiken, dat in de kookkamer boven de filter moet gepositioneerd worden zoals is aangeduid op de afbeelding.

De spoelcyclus met glansmiddel duurt ongeveer 1h. Tijdens het spoelen met glansmiddel toont de display de resterende tijd.

Het spoelen met glansmiddel bestaat uit 4 fasen:

1. Spoelcyclus met glansmiddel
2. Spoelcyclus, met invoer en afvoer water in/uit kamer
3. Droogcyclus
4. Ontsmettingcyclus

OPMERKING - Tijdens de uitvoering van het programma kan het onderbroken worden door op START/STOP te drukken (op de display verschijnt het knipperende opschrift "PAU") en kan het daarna opnieuw gestart worden door nogmaals op START/STOP te drukken. Bij de herstart zal het programma hervat worden vanwaar het werd onderbroken.

Nadat de wascyclus van het toestel is voltooid, produceert het toestel een geluidssignaal, verschijnt het knipperende opschrift End (einde) en signaleert de timer 00:00.

OPMERKING - Indien zich een probleem voordoet gedurende het programma, verschijnt een foutbericht (zie het hoofdstuk alarmen). Verwijder eventuele resten spoelmiddel (draag handschoenen) en voer een spoelcyclus uit (handmatig of automatisch).



Met behulp van de sproeier (optie) is het mogelijk om een handmatige spoelcyclus uit te voeren.



18.6 • REINIGINGSMIDDEL OVENCLEAN

Voor de zachte en de harde reiniging moeten absoluut noodzakelijk de tabletten OVENCLEAN gebruikt worden, die specifiek zijn gerealiseerd voor de ontvetting en de reiniging van zelfreinigende ovens. De tabletten ovenclean lossen op, en verwijderen elk type van organische (ook verbrande) afzettingen.

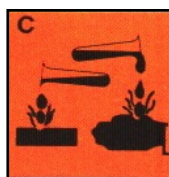
GEBRUIK

Plaats de tablet/ten in de kookkamer boven de afvoerfilter voordat eerder welk wasprogramma wordt gestart, zoals is uitgelegd in de relatieve hoofdstukken.

**BELANGRIJK - VEILIGHEIDSADVIES**

- Veroorzaakt ernstige brandwonden.
- Irriterend voor de luchtwegen.
- Achter slot en buiten het bereik van kinderen bewaren.
- De verpakking gesloten bewaren op een koele plaats.
- Uit de buurt bewaren van reductiemiddelen, oxidatiemiddelen, zuren, alkaliën, metalen, composietmaterialen van zware metalen, brandbare materialen.
- In geval van contact met de ogen, onmiddellijk en overvloedig spoelen met water en een arts raadplegen.
- Beschermende kleding dragen, en de ogen en het gezicht beschermen.
- In geval van ongevallen of onbehagen onmiddellijk een arts raadplegen (zo mogelijk het etiket tonen).
- Niet inslikken. Gevaarlijke ingrediënten: natriumsilicaat, natriumhydroxide NIF B-61.077.962

UN 3262



Voor het spoelen met glansmiddel moet absoluut noodzakelijk het glansmiddel "OVENBRITE" gebruikt worden, verpakt in wateroplosbare folie (oplosbaar in water) voor zelfreinigende ovens.

Geconcentreerd glansmiddel met hoog rendement voor een onberispelijke afwerking, omdat alle resten worden verwijderd die zich afzetten na het reinigingsproces.

GEBRUIK:

Plaats 1 zakje in de kookkamer boven de afvoerfilter voordat een spoelcyclus met glansmiddel wordt gestart, zoals is uitgelegd in de relatieve hoofdstukken.

Bewaar de zakjes met glansmiddel op een droge plaats. De zakjes mogen tijdens het hanteren absoluut niet in aanraking komen met vochtige delen (bijv. natte handen), anders zullen ze oplossen.

BELANGRIJK - VEILIGHEIDSADVIES

- Irriterend voor de ogen.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Contact met ogen en huid vermijden.
- In geval van inname onmiddellijk een arts raadplegen (zo mogelijk het etiket tonen).
- Niet inslikken.



UN 3261



Om dit gebied te bereiken, moeten de toetsen P1 en P2 gelijktijdig 5 seconden lang ingedrukt gehouden worden. Het toestel vraagt om het wachtwoord "11" in te voeren. Bevestig met ENTER.



In dit gebied kunnen de volgende submenu's bereikt worden:

- dAT - voor het beheer van datum&uur (ook beschikbaar zonder invoer wachtwoord).
- PAR - voor het beheer van de parameters van de gebruiker, waaronder de parameters voor de activering van de blokkering van toetsenbord, recepten en deur.
- Snd - voor de weergave van de temperatuurvoelers die in het toestel zijn geïnstalleerd.
- USb - voor de download van de gegevens HACCP (ook beschikbaar zonder invoer wachtwoord), voor de import / export van de recepten (ook beschikbaar zonder invoer wachtwoord) en voor het wissen van de recepten.
- Fr - voor de weergave van de firmware software in het toestel (ook beschikbaar zonder invoer wachtwoord).

Druk op de toets P1 (back) om het gebied Service te verlaten.

OPMERKING - Het trefwoord USb wordt enkel geactiveerd als een USB-pen wordt geplaatst.

19.1 • GEBIED SERVICE - DATUM&UUR

Bereik vanaf het gebied Service het submenu dAt (datum) door aan de knop te draaien, en bevestig met ENTER.

Het trefwoord hou (uur) wordt weergegeven; selecteer het met ENTER en stel het correcte uur in door aan de knop te draaien. Bevestig de ingevoerde waarde met ENTER.

Draai daarna aan de knop tot het trefwoord Min (minuten) wordt weergegeven, en handel zoals voor de instelling van het uur.

Volg dezelfde procedure om de dag (dAY), de maand (Mth) en het jaar (YEA) in te stellen.

Druk op de toets P1 (back) om de functie te verlaten.



Bereik vanaf het gebied Service het submenu PAR (parameters) door aan de knop te draaien, en bevestig met ENTER. Bereik het menu PAR om de blokkering van het toetsenbord en/of de blokkering van de recepten in te stellen.

BLOKKERING TOETSENBOARD

Selecteer de parameter 99 door aan de knop te draaien. Als de parameter 99 een waarde 0 heeft, is geen blokkering van het toetsenbord ingesteld.

Om de blokkering van het toetsenbord te activeren, moet de waarde van de parameter als volgt ingevoerd worden:

- 1 - met deze waarde zal het toestel GEEN wachtwoord vragen om het toetsenbord te deblokken.
- 2 - met deze waarde zal het toestel vragen om het wachtwoord in te voeren dat is ingesteld in parameter 166 om het toetsenbord te deblokken.

OPMERKING - Om het wachtwoord in te voeren, moet de parameter 99 verlaten worden en moet de parameter 166 bereikt worden waar het gewenste wachtwoord kan ingesteld worden.

De blokkering van het toetsenbord zal automatisch geactiveerd worden bij de start van een programma, en zal automatisch gedeactiveerd worden wanneer het programma is voltooid.

Als op eender welke toets wordt gedrukt wanneer de blokkering van het toetsenbord is geactiveerd, zal het bericht LoC diS worden weergegeven.

Om de blokkering van het toetsenbord tijdelijk op te heffen wanneer een programma in uitvoering is, moet 5 seconden lang op de toetsen P1 en VOCHTIGHEID gedrukt worden; de deblokking blijft actief tot een nieuw programma wordt gestart. Om de blokkering van het toetsenbord opnieuw handmatig in te stellen, moeten de toetsen P1 en VOCHTIGHEID opnieuw ingedrukt worden.

OPMERKING - Als in parameter 99 de waarde 2 is ingesteld, zal de invoer van het wachtwoord gevraagd worden.

Zodra gedeblokkeerd, verschijnt het bericht UnL diS. Het toestel produceert een geluidssignaal bij elke activering/deactivering van de blokkering van het toetsenbord.



BLOKKERING RECEPTEN

Draai aan de knop om de parameter 111 te selecteren, en voer een wachtwoord in dat anders is dan 0.

OPMERKING - De blokkering van de recepten wordt automatisch geactiveerd zodra het wachtwoord is ingevoerd.

OPMERKING - Als de blokkering van de recepten actief is, kan het toestel niet gebruikt worden in de handmatige modus; de enige toegestane handeling is de selectie van het programma en de START/STOP van het programma.

Alle andere functies van het menu worden geblokkeerd en, indien geselecteerd, verschijnt het bericht LoC Pro (Programma geblokkeerd).

Om de blokkering van de recepten te verwijderen voor de wijziging van één ingestelde waarde, moet op de toets van de te wijzigen waarde gedrukt worden, zodat op het beeldscherm eerst het bericht LoC Pro (programma geblokkeerd) verschijnt en daarna de vraag om het wachtwoord (PAS Pro) in te voeren.

Als het wachtwoord correct is, verschijnt het bericht UnL Pro (programma gedeblokkeerd).

OPMERKING - Zodra de wijziging is aangebracht, zal de blokkering van de recepten automatisch opnieuw geactiveerd worden.

OPMERKING - Om de blokkering van de recepten tijdelijk te deactiveren, moet, bij de vraag om het wachtwoord in te voeren om te deblokkeren, het nummer vermenigvuldigd met twee ingevoerd worden ten opzichte van het ingestelde wachtwoord (als het wachtwoord bijvoorbeeld 2 is, moet 4 ingevoerd worden). De blokkering van de recepten zal gedeactiveerd worden tot de oven wordt uitgeschakeld.



Bereik het menu PAR en selecteer de parameter 178 voor het beheer van de automatische blokkering van de deur. De standaard waarde van de parameter (die ook als wachtwoord dient) is ingesteld op -1.

OPMERKING - Als de waarde -1 wordt ingesteld als wachtwoord van de parameter 178 zal het toestel GEEN wachtwoord vragen om de blokkering van de deur te deactiveren. Om het wachtwoord van de deurblokkering in te stellen, moet in de parameter P178 een waarde tussen 1 en 999 gevoerd worden. De ingestelde waarde zal het wachtwoord van de deurblokkering identificeren.

Om de blokkering van de deur te activeren, moet als waarde van de parameter een ander cijfer dan 0 ingevoerd worden.

OPMERKING - Met de waarde 0 wordt de blokkering van de deur gedeactiveerd.

Bij de start van een kookcyclus zal de deurblokkering automatisch geactiveerd worden tot de kookcyclus is voltooid of tot een warmhoudcyclus met oneindige tijd wordt gestart.

OPMERKING - De blokkering van de deur wordt gesignaleerd met de icoon van het hangslot onderaan de display.

OPMERKING - De deurblokkering wordt NIET geactiveerd gedurende de voorverwarming, de warmhoudcycli met oneindige tijd, en tijdens het wachten op een kookcyclus met uitgestelde start.

Het is mogelijk om de blokkering van de deur tijdelijk op te heffen door enkel seconden op ENTER te drukken en het ingestelde wachtwoord in te voeren.

De deurblokkering zal opnieuw geactiveerd worden wanneer nogmaals enkele seconden lang op "ENTER" wordt gedrukt, en wordt bovendien 30 seconden na de deactivering automatisch opnieuw geactiveerd (als de deur niet is geopend).

OPMERKING - Wanneer als wachtwoord het cijfer vermenigvuldigd met twee wordt ingevoerd ten opzichte van hetgene dat is ingesteld in parameter 178, wordt de blokkering van de deur gedeactiveerd gedurende de ganse kookcyclus in uitvoering. De blokkering zal opnieuw geactiveerd worden bij de volgende kookcyclus.

OPMERKING - Het is mogelijk om er voor te zorgen dat de deurblokkering niet automatisch wordt geactiveerd, maar hiervoor moet de bediener handmatig enkele seconden op "ENTER" drukken. Deze instelling wordt gedefinieerd met de parameter P231. De parameter P231 is standaard ingesteld op 0 (automatische deurblokkering); indien hij wordt ingesteld op 1 zal de activering van de deurblokkering enkel gebeuren in de handmatige modus.



Plaats de USB-pen in de specifieke poort.

Bereik vanaf het gebied Service het submenu USb door aan de knop te draaien, en druk op ENTER.



RECEPTEN DOWNLOADEN OP USB

(ook beschikbaar zonder wachtwoord gebruiker indien niet ingesteld in blokkering recepten)

Draai aan de knop tot het trefwoord Pro dolo (download programma's) wordt weergegeven, en selecteer het met ENTER.

Bevestig de download door nogmaals op ENTER te drukken.

Als de handeling is voltooid, verschijnt het bericht YES op de display.

Druk op P1 (back) om terug te keren naar het hoofdmenu.



RECEPTEN IMPORTEREN VANAF USB

(ook beschikbaar zonder wachtwoord gebruiker indien niet ingesteld in blokkering recepten)

Draai aan de knop tot het trefwoord Pro UpLo (upload programma's) wordt weergegeven, en selecteer het met ENTER.

Bevestig de upload van de recepten door nogmaals op ENTER te drukken.

Als de handeling is voltooid, verschijnt het bericht YES op de display.

Druk op P1 (back) om terug te keren naar het hoofdmenu.

OPMERKING - Alle programma's aanwezig in het geheugen van het toestel zullen gewist worden en overschreven worden met diegenen die worden geïmporteerd vanaf de USB-pen.

OPMERKING - Wanneer de blokkering van de recepten actief is, is de download / upload van recepten via de USB-pen niet mogelijk.



RECEPTEN WISSEN

Draai aan de knop tot het trefwoord Pro CAn (programma's wissen) wordt weergegeven, en selecteer het met ENTER.

Bevestig de handeling door nogmaals op ENTER te drukken.

Als de handeling is voltooid, verschijnt het bericht YES op de display.

Druk op P1 (back) om terug te keren naar het hoofdmenu.

OPMERKING - Alle programma's zullen gewist worden, behalve de 4 standaard ingestelde favoriete 4 programma's.



19.5 • GEBIED SERVICE - HACCP OPSLAAN

Plaats de USB-pen in de specifieke poort.

Bereik vanaf het gebied Service het submenu USB door aan de knop te draaien, en druk op ENTER.

**HACCP OPSLAAN**

(ook beschikbaar zonder invoer wachtwoord)

Draai aan de knop tot het trefwoord SA (opslaan) wordt weergegeven, en selecteer het met ENTER.

Bevestig de handeling door nogmaals op ENTER te drukken.

Als de handeling is voltooid, verschijnt het bericht YES op de display.

Druk op P1 (back) om terug te keren naar het hoofdmenu.



20 • ALARMEN

20.1 • ALARM THERMISCHE BEVEILIGING

In geval van een storing van de veiligheidsthermostaat van de kamer verschijnt de waarschuwing “Err 01” en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd. Als een eventuele kookcyclus in uitvoering is, wordt deze onderbroken tot het probleem wordt opgelost. Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden. Als de waarschuwing op de display blijft verschijnen, moet het toestel uitgeschakeld en opnieuw ingeschakeld worden. Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.



20.2 • ALARM VOELER KAMER

In geval van een storing van de voeler van de kamer verschijnt de waarschuwing “Err 02” en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd. Als een eventuele kookcyclus in uitvoering is, wordt deze onderbroken tot het probleem wordt opgelost. Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden. Als de waarschuwing op de display blijft verschijnen, moet het toestel uitgeschakeld en opnieuw ingeschakeld worden. Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.



20.3 • ALARM KERNTemperatuur Voeler

Indien de kerntemperatuur voeler niet is ingeschakeld / aangesloten op het toestel of in geval een storing van de voeler verschijnt de waarschuwing “Err 03” en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd. Het eventuele koken met de voeler in uitvoering wordt onderbroken tot het probleem wordt opgelost. Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden. Controleer of de voeler correct is geplaatst. Schakel het toestel uit en opnieuw in; als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.

OPMERKING - De voeler zal niet meer gebruikt kunnen worden tot hij wordt vervangen, maar het gebruik van de cycli op tijdbasis blijft beschikbaar.



20.4 • ALARM THERM.SCHAK. VENTILATOREN

In geval van een storing van de thermische schakelaar van de ventilator van de kamer verschijnt de waarschuwing “Err 04” en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd. Als een eventuele kookcyclus in uitvoering is, wordt deze onderbroken tot het probleem wordt opgelost. Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden. Schakel het toestel uit en opnieuw in; als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.



20.5 • ALARM VOELER ONTLUCHTING (INDIEN AANWEZIG)

In geval van een storing van de voeler van de ontluchting verschijnt de waarschuwing “ALL 01” (afwisselend met de hoofdpagina).

De eventuele kookcyclus in uitvoering wordt NIET onderbroken, maar de afstelling van de insputting van stoom zal enkel op tijdbasis gebeuren.

Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentdienst gecontacteerd worden.



20.6 • ALARM VOELER AFVOER (INDIEN AANWEZIG)

In geval van een storing van de voeler van de afvoer verschijnt de waarschuwing “ALL 02” (afwisselend met de hoofdpagina).

De eventuele kookcyclus in uitvoering wordt NIET onderbroken, maar de afstelling van de stoomafvoer zal enkel op tijdbasis gebeuren.

Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentdienst gecontacteerd worden.



20.7 • ALARM AANSLUITING TOETSENBORD

Indien de verbinding tussen de basiskaart en de kaart van het toetsenbord langer dan 10 seconden ontbreekt, verschijnt de waarschuwing “BUS no conn” en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd. Als een eventuele kookcyclus in uitvoering is, wordt deze onderbroken tot het probleem wordt opgelost. Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden.

Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentdienst gecontacteerd worden.



20.8 • ALARM AANSLUITING EXPANSIE (INDIEN AANWEZIG)

Indien langer dan 10 seconden de verbinding ontbreekt tussen de basiskaart en de kaart van de expansie verschijnt de waarschuwing “Err 06” en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd.

Als een eventuele kookcyclus in uitvoering is, wordt deze onderbroken tot het probleem wordt opgelost. Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden.

Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentdienst gecontacteerd worden.



20.9 • ALARM GEEN WATER (OPTIE - MODELLEN MET OPTIONELE RESERVEWATERTANK OF MET WASPROGRAMMA)

Indien water ontbreekt gedurende een kookcyclus verschijnt op de display het opschrift “H2O” en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd.

De eventuele kookcyclus in uitvoering wordt NIET onderbroken, maar de inspuiting van water wordt gedeactiveerd. Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden.

OPMERKING - Als het probleem niet wordt opgelost, of de vochtigheid niet op 0 wordt gesteld, zal het alarm na 30 seconden opnieuw verschijnen.



20.10 • ALARM GEBREK AAN WATER VOOR WASCYCLUS

Bij de activering van een wasprogramma voert het toestel een controle uit van de waterdruk in de bevochtiger. Als de druk te laag is, verschijnen het bericht “H2O Err” en de icoon van de druppel knipperend op de display, en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd. Wanneer op eender welke toets wordt gedrukt, wordt de zoemer uitgeschakeld en wordt het toestel in STOP gesteld. Controleer of de kranen van de watertoevoer geopend zijn en dat de waterdruk meer dan 150 KPa bedraagt. Controleer bovendien dat de leidingen en de aansluitingen op het waternet niet lekken. Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.



20.11 • ALARM DEBIETMETER

Als de debietwaarden van de debietmeter de bepaalde parameters niet respecteren, wanneer een wasprogramma in uitvoering is, verschijnt het bericht “H2O Err” knipperend op de display, worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd en wordt de afvoerklep geopend.

Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden. Controleer of de kranen van de watertoevoer geopend zijn en dat de waterdruk meer dan 150 KPa bedraagt. Controleer bovendien dat de leidingen en de aansluitingen op het waternet niet lekken. Als het probleem wordt opgelost, zal het wasprogramma hervat worden vanaf de eerste spoelcyclus. Het bericht “H2O” blijft weergegeven op de display samen met de resterende tijd tot het einde van de ganse spoelcyclus. Op het einde worden op de display de opschriften “H2O” en “End” weergegeven om aan te duiden dat gedurende het programma een alarm aanwezig was. Verwijder eventuele resten reinigingsmiddel (draag handschoenen) en voer een spoelcyclus uit (handmatig of automatisch).

Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.



Als geen bepaalde hoeveelheid water wordt ingevoerd binnen een vooraf bepaalde tijd, wanneer een wasprogramma in uitvoering is, verschijnt het bericht “□_F” knipperend op de display en worden de voorziene geluidssignaleringen geactiveerd.

Om de zoemer uit te schakelen, moet op eender welke toets gedrukt worden.

Controleer of de kranen van de watertoevoer geopend zijn en dat de waterdruk meer dan 150 KPa bedraagt. Controleer bovendien dat de leidingen en de aansluitingen op het waternet niet lekken.

Als het probleem wordt opgelost, zal het wasprogramma hervat worden vanaf de eerste spoelcyclus.

Het bericht “□_F” blijft weergegeven op de display samen met de resterende tijd tot het einde van de ganse spoelcyclus. Op het einde worden op de display de opschriften “□_F” en “End” weergegeven om aan te duiden dat gedurende het programma een alarm aanwezig was. Verwijder eventuele resten reinigingsmiddel (draag handschoenen) en voer een spoelcyclus uit (handmatig of automatisch).

Als het alarm aanhoudt, moet de technische assistentdienst gecontacteerd worden.



20.13 • OPGELET POWER DOWN

Indien de stroomtoevoer wordt uitgeschakeld gedurende de uitvoering van een kookprogramma, wordt de cyclus onderbroken; wanneer de stroomtoevoer opnieuw wordt ingeschakeld, wordt de cyclus hervat vanwaar hij werd onderbroken en verschijnt gelijktijdig het bericht “Pou Fall”, afwisselend met de hoofdpagina, zodat de gebruiker wordt gewaarschuwd dat de cyclus werd onderbroken.

Druk op eender welke toets om het bericht “Pou Fall” te onderbreken.

De signalering wordt opgeslagen in de HACCP.

OPMERKING - Als de stroomtoevoer wordt uitgeschakeld gedurende de uitvoering van een wasprogramma, zal het - wanneer de stroomtoevoer opnieuw wordt ingeschakeld - hervat worden vanaf de eerste spoelcyclus. Bovendien wordt een geluidssignaal geactiveerd en verschijnt het trefwoord Pod knipperend samen met de resterende tijd tot het einde van het programma.

Op het einde worden op de display de opschriften “Pod” en “End” weergegeven om aan te duiden dat de stroomtoevoer werd uitgeschakeld gedurende de wascyclus. Verwijder eventuele resten reinigingsmiddel (draag handschoenen) en voer een spoelcyclus uit (handmatig of automatisch).



20.14 • ALARM DEURBLOKKERING

In geval van een storing van de “Deurblokkering” verschijnt het knipperende symbool van het slot. De eventuele actuele kookcyclus zal NIET onderbroken worden maar de deurblokkering zal niet meer operationeel zijn. Als het alarm ook aanhoudt nadat het toestel is uit- en ingeschakeld, moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.



20.15 • DEBLOKKERING VAN DE DEUR IN GEVAL VAN GEBREK AAN SPANNING OF STORINGEN

In geval van gebrek aan spanning of in geval van een storing van de deurblokkering tijdens een kookcyclus, zal de deur geblokkeerd gesloten blijven. Om de deur te deblokkeren, moet in de handmatige modus gehandeld worden.

20.16 • HANDMATIGE DEBLOKKERING VAN DE DEUR

Neem de sleutel die bij het product wordt geleverd, en plaats hem in de specifieke “deblokkering” aan de zijkant van de oven nabij de handgreep.



Draai de sleutel helemaal rechtsom. Houd de sleutel in die positie, en draai gelijktijdig de handgreep met de andere hand om de deur te openen.

